

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 24.10.2016

Versiooni number 2

Läbi vaadatud: 24.10.2016

### 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

- 1.1 Tootetähis
- **Kaubanduslik nimetus:** **OTTOPUR Cleaner**
- **Aine/preparaadi kasutamine** Puhastusvahend
- 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta
- **Tootja/Tarnija:**  
Hermann Otto GmbH  
Krankenhausstraße 14  
D-83413 Fridolfing  
Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
Fax.: 0049/(0)8684/908-539
- **Lähemat informatsiooni saab:**  
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )  
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- **1.4 Hädaabitelefoni number**  
Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)  
Tel.: 0049/621/60-43333 (BASF Plant fire brigade)

### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

- 2.1 Aine või segude klassifitseerimine
- **Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**



GHS02 leek

Aerosol 1 H222-H229 Eriti tuleohtlik aerosool. Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.  
STOT SE 3 H336 Võib põhjustada unisust või peapööritust.

- 2.2 Märgistuselemendid
- **Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**  
Toode on klassifitseeritud ja märgistatud CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise käsitleva) määruse nõuete kohaselt.
- **Ohupiktogramm**id GHS02, GHS07
- **Tunnussõna** Ettevaatust
- **Märgistuskomponendid ohu määramiseks:**  
Atsetoon
- **Ohulaused**  
H222-H229 Eriti tuleohtlik aerosool. Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.  
H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.  
H336 Võib põhjustada unisust või peapööritust.
- **Hoiatuslaused**  
P101 Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett.  
P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas.  
P210 Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.  
P211 Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse.  
P251 Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.  
P261 Vältida udu/auru/pihustatud aine sissehingamist.  
P280 Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski.  
P305+P351+P338 **SILMA SATTUMISE KORRAL:** loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.  
P337+P313 Kui silmade ärritus ei möödu: pöörduda arsti poole.

(Jätub lehel 2)

EE

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 24.10.2016

Versiooni number 2

Läbi vaadatud: 24.10.2016

### Kaubanduslik nimetus: OTTOPUR Cleaner

(Jätkub lehel 1)

P405 Hoida lukustatult.

P410+P412 Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C/122 °F.

- **Lisainformatsioon:**

EUH066 Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

Ebapiisava ventilatsiooni korral võib moodustada plahvatusohtlikke segusid.

- **2.3 Muud ohud** Cleaner, 648/2004/CE, contains: 15-< 30% aliphatic hydrocarbons (propellant)

- **Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**

- **PBT:** Ei ole kohaldatav.

- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.

### 3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

- **3.2 Keemiline iseloomustus: Segud**

- **Kirjeldus:** Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.

- **Ohtlikud koostisosad:**

67-64-1 Atsetoon	50- 100%
🔥 Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	
115-10-6 Dimetüüleeter	< 25%
🔥 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	
75-28-5 isobutaan	< 25%
🔥 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	
74-98-6 Propaan	< 10%
🔥 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	

- **Lisainformatsioon:** Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

### 4. JAGU: Esmaabimeetmed

- **4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus**

- **Üldine informatsioon:** Koheselt eemaldada kogu tootega määratud riietus.

- **Pärast sissehingamist:**

Tagage värske õhk. Vajaduse korral proovige kunstlikku hingamist. Hoidke patsient soojas. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.

- **Pärast nahale sattumist:**

Koheselt peske veega ja seebiga ning loputage täielikult.

Kui nahaärritus jätkub, konsulteerige arstiga.

- **Pärast silma sattumist:**

Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Seejärel konsulteerige arstiga.

- **Pärast allaneelamist:** Ärge kutsuge esile oksendamist; koheselt kutsuge meditsiinilist abi.

- **4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju**

Peavalu

Peapööritus

Peapööritus

- **4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta**

Allaneelamise korral maoloputus ja aktiivsöe manustamine.

### 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

- **5.1 Tulekustutusvahendid**

- **Sobivad kustutusained:**

CO<sub>2</sub>, kustutuspulber või veepihustus. Suuremaid leeke kustutada veepihustusega või alkoholikindla vahuga.

- **Ohutuse seisukohalt mitesobivad kustutusained:** Vesi täisjoana

- **5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud**

Kuumenemise või tulekahju korral võimalik toksiliste gaaside teke.

(Jätkub lehelt 3)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 24.10.2016

Versiooni number 2

Läbi vaadatud: 24.10.2016

**Kaubanduslik nimetus: OTTOPUR Cleaner**

(Jätukub lehel 2)

- **5.3 Nõuanded tuletõrjujatele**
- **Kaitsevarustus:**  
Hingamisteid kaitsev seade.  
Mitte sisse hingata plahvatus- või põlemisgaase.
- **Lisainformatsioon** Jahutage ohustatud anumaid veepihustusega.

### 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

- **6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**  
Tagage vastav ventilatsioon  
Hoida eemal süttimisallikatest.
- **6.2 Keskkonnakaitse meetmed:** Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.
- **6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:**  
Käideldge saastunud materjal samuti nagu jäätmed vastavalt punktile 13.
- **6.4 Viited muudele jagudele** Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.

### 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

- **7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**  
Tagage hea ventilatsioon/äravool töökohas.  
Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.
- **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:**  
Kaitsta kuumuse eest.  
Mitte pihustada avatud leegile või hõõguvatele materjalidele.  
Hoida eemal süttimisallikatest - mitte suitsetada.  
Pakend rõhu all: kaitsta päikesekiirte eest ning mitte hoida temperatuuril üle 50 °C, nt elektrilampide all. Ei tohi kahjustada või põletada, isegi pärast kasutust.  
Süttimisohlike substantside mikrokogused võivad koguneda suletud süsteemide aurukambris.  
Hoida eemal süttimisallikatest.  
Aur võib moodustada õhuga plahvatusohlike segusid.
- **7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**
- **Hoiustamine:**
- **Nõudmised ladudele ja anumatele:**  
Järgida ametlike eeskirju pakendite rõhu all oleva sisuga hoiustamise kohta.  
Vältige sattumist krunti.
- **Informatsioon koos hoiustamise kohta:**  
Säilitada eemal toidust.  
Säilitada eemal oksüdeerivatest ainetest.
- **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:**  
Säilitada jahedas, kuivas kohas hästi suletud mahutites.  
Kaitsta kuumuse ja otsese päikesevalguse eest.  
Säilitada jahedas kohas. Kuumus tõstab rõhku ja võib põhjustada mahuti paisumist.

### 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

- **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.
  - **8.1 Kontrolliparameetrid**
  - **Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:**
- 
- 67-64-1 Atsetoon (50- 100%)**  
TLV (EST) Pikaajaline väärtus: 1210 mg/m<sup>3</sup>, 500 ppm
- 115-10-6 Dimetüüleeter (< 25%)**  
TLV (EST) Pikaajaline väärtus: 1920 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

(Jätukub lehelt 4)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 24.10.2016

Versiooni number 2

Läbi vaadatud: 24.10.2016

**Kaubanduslik nimetus: OTTOPUR Cleaner**

(Jätukub lehel 3)

**75-28-5 isobutaan (< 25%)**TLV (EST) Pikaajaline väärtus: 1900 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm**74-98-6 Propaan (< 10%)**TLV (EST) Pikaajaline väärtus: 1800 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

- **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.

- **8.2 Kokkupuute ohjamine**

- **Isiklik kaitsevarustus:**

- **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**

Töös kemikaalidega tuleb rakendada tavalisi ettevaatlikkusmeetmeid.

Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.

Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.

- **Hingamisteede kaitse:**

Kui ventilatsioon pole efektiivne, kasutage sobivat hingamisteede kaitseseadet.

- **Käte kaitsmine:** Kaitsekindad

- **Kinnaste materjal**

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid samuti ka kvaliteedimärgistusest ning erineb erinevate tootjate puhul.

Nitrilkummist, NBR

Soovitav materjali paksus:  $\geq 0,7$  mm

- **Kinnaste materjali läbitungimisaeg** kindamaterjali: > 480 min

- **Silmakaitse:** Kaitseprillid

- **Kehakaitse:** Kaitsev tööriietus

## 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

- **9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

- **Üldine informatsioon**

- **Välimus:**

- **Kuju:**

Udu

- **Värvus:**

Värvitu

- **Lõhn:**

Iseloomulik

- **Lõhnalävi:**

Pole määratud.

- **pH väärtus:**

Pole määratud.

- **Oleku muutus**

- **Sulamispunkt/Sulamisvahemik:**

Ei ole määratud.

- **Keemispunkt /Keemisvahemik:**

Ei ole kohaldatav, uduna.

- **Leegipunkt:**

Ei ole kohaldatav, uduna.

- **Süttimistemperatuur:**

&gt; 240 °C

- **Isesüttimine:**

Toode ei ole isesüttiv.

- **Plahvatusoht:**

Toode ei ole plahvatusohtlik. Siiski on võimalik plahvatusohtliku õhu/auru segu teke.

- **Plahvatuse piirväärtused:**

- **Alumine:**

1,5 Vol %

- **Ülemine:**

26,2 Vol %

- **Oksüdeerumisomadused**

Pole määratud.

- **Auru rõhk:**

Pole määratud.

- **Tihedus juures 20 °C:**

0,69 g/cm<sup>3</sup>

- **Auru tihedus**

Ei ole kohaldatav.

- **Aurustumistase**

Pole määratud.

- **Lahustatavus / Segunemine**

- **Vesi:**

Osaliselt segunev.

(Jätukub lehelt 5)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 24.10.2016

Versiooni number 2

Läbi vaadatud: 24.10.2016

**Kaubanduslik nimetus: OTTOPUR Cleaner**

(Jät kub lehel 4)

- **Eraldumiskoefitsient (n-oktanool/vesi):** Pole määratud.
- **Viskoossus:** Pole määratud.

### 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

- **10.1 Reaktsioonivõime** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.2 Keemiline stabiilsus**
- **Termiline lagunemine / välditavad tingimused:** Väلتige tugevat kuumenemist.
- **10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**  
Moodustab plahvatusohtliku gaasi ja õhu segu.  
Mahutite paisumisoht, sest kuumutamisel tõuseb auru rõhk.
- **10.5 Kokkusobimatud materjalid:** Strong oxidizing agents, alkalis, amines, strong acides
- **10.6 Ohtlikud lagusaadused:** Kuumenemise või tulekahju korral võimalik toksiliste gaaside teke.

### 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

- **11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta**
  - **Akuutne toksilisus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
  - **Peamine ärritav efekt:**
  - **Nahka söövitav/ärritav** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
  - **Rasket silmade kahjustust/ärritust põhjustav**  
Põhjustab tugevat silmade ärritust.
  - **Hingamisteede või naha ülitundlikkust põhjustav**  
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
  - **Täiendav toksikoloogiline informatsioon:**
- |                 |  |
|-----------------|--|
| Suuliselt       | Acute toxicity estimate (ATE mix) > 2000 mg/kg (rat) |
| Nahal           | Acute toxicity estimate (ATE mix) > 2000 mg/kg (rab) |
| Sissehingamisel | Acute toxicity estimate (ATE mix) > 20 mg/l/4h (rat) |
- **Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivtoksilised mõjud**
  - **Mutageensus sugurakkudele**  
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
  - **Kantserogeensus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
  - **Reproduktiivtoksilisus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
  - **Sihtorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude**  
Võib põhjustada unisust või peapööritust.
  - **Sihtorgani suhtes toksilised – korduv kokkupuude**  
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
  - **Hingamiskahjustus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

### 12. JAGU: Ökoloogiline teave

- **Täiendav keskkonnavalane informatsioon:**
- **Üldised märkused:**  
Vee ohtlikkusklass 1 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): kergelt ohtlik vee jaoks  
Toode ei tohi sattuda krundivetesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi.
- **12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.

EE

(Jät kub lehelt 6)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 24.10.2016

Versiooni number 2

Läbi vaadatud: 24.10.2016

**Kaubanduslik nimetus: OTTOPUR Cleaner**

(Jätkub lehel 5)

### 13. JAGU: Jäätmekäitlus

- **13.1 Jäätmetöötlusmeetodid**
  - **Soovitused** Vajab erikäitlust vastavalt ametlikele eeskirjadele.
  - **Euroopa jäätmekataloog**
- 
- 07 01 04\* muud orgaanilised lahustid, pesuvedelikud ja emalahused
- **Puhastamata pakend:**
  - **Soovitused:**  
Saastatud pakendeid täielikult tühendada. Neid võidakse umber töödelda pärast täieliku ja korralikku puhastust.

### 14. JAGU: Veonõuded

- **14.1 ÜRO number**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950
- **14.2 ÜRO veose tunnusnimetus**
- **ADR** 1950 AEROSOLID
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** AEROSOLS, flammable
- **14.3 Transpordi ohuklass(id)**
- **ADR**



- **klass** 2 5F Gaasid.
- **Ohtlikkusemärged** 2.1

- **IMDG, IATA**



- **Class** 2.1
- **Label** 2.1
- **14.4 Pakendirühm**
- **ADR, IMDG, IATA** Kehtiv
- **14.5 Keskkonnaohud:**
- **Mere saasteaine:** Ei
- **14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele** Hoiatus: Gaasid.
- **Ohtlikkuskood (Kemler):** -
- **EMS Number:** F-D,S-U
- **Stowage Code** SW1 Protected from sources of heat.  
SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.
- **Segregation Code** SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

(Jätkub lehelt 7)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 24.10.2016

Versiooni number 2

Läbi vaadatud: 24.10.2016

**Kaubanduslik nimetus: OTTOPUR Cleaner**

(Jätukub lehel 6)

- **14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga** Ei ole kohaldatav.

- **Transport/Lisainformatsioon:**

- **ADR**
- **Piiratud koguses (piirkogus LQ)** 1L
- **Erandkogused (EQ)** Kood: E0  
Erandkogused ei ole lubatud
- **Veo kategooria** 2
- **Tunneli piirangu kood:** D
- **IMDG**
- **Limited quantities (LQ)** 1L
- **Excepted quantities (EQ)** Code: E0  
Not permitted as Excepted Quantity
- **UN "Model Regulation":** UN1950, AEROSOOLID, 2.1

### 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

- **15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid**
- **Rahvuslikud eeskirjad:**
- **Informatsioon kasutuspiirangute kohta:**  
Töötamine tuleb piirata alaealistele, rasedatele ja rinnaga toitvatele naistele.
- **Veeohu klass:** Vee ohtlikkusklass 1 (Enesehinnang): kergelt ohtlik vee jaoks.
- **Andmed rahvusvahelise registreerimise seisukorrast:**  
**Katalogiseeritud või kooskõlastatud selle inventariga:**  

EINECS - Europe	loetletud
AICS - Australia	ei ole nimetatud
DSL/NDSL - Canada	ei ole nimetatud
IECSC - China	ei ole nimetatud
ENCS - Japan	ei ole nimetatud
NZIoC - New Zealand	ei ole nimetatud
PICCS - Philippines	ei ole nimetatud
ECL/KECI - Korea	ei ole nimetatud
TSCA - USA	ei ole nimetatud
NECI - Taiwan	ei ole nimetatud
- **15.2 Kemikaaliohutuse hindamine:** Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.

### 16. JAGU: Muu teave

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tooteomadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

- **Vastavad tunnused**  
H220 Eriti tuleohtlik gaas.  
H225 Väga tuleohtlik vedelik ja aur.  
H280 Sisaldab rõhu all olevat gaasi, kuumenemisel võib plahvatada.  
H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.  
H336 Võib põhjustada unisust või peapööritust.
- **SDS-d väljastav amet:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641
- **Kontaktisik:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )
- **Lühendid ja akronüümid:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association

(Jätukub lehelt 8)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 24.10.2016

Versiooni number 2

Läbi vaadatud: 24.10.2016

**Kaubanduslik nimetus: OTTOPUR Cleaner**

(Jätkub lehel 7)

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1: Tuleohtlikud gaasid – 1. kategooria

Aerosol 1: Aerosoolid – 1. kategooria

Press. Gas C: Rõhu all olevad gaasid – Surugaas

Flam. Liq. 2: Tuleohtlikud vedelikud – 2. kategooria

Eye Irrit. 2: Raske silmakahjustus/silmade ärritus – 2. kategooria

STOT SE 3: Mürgisus sihtelundi suhtes (ühekordne kokkupuude) – 3. kategooria

. \* **Kuupäev võrreldud eelmise muudetud versiooniga.**

EE